

林 嘉
13.1.4



敬啓陳者過日上京ノ節及御打合置候本府ヨリ貴省又ハ拓殖事務局在
滿洲領事館宛照會中ノ涉外案件ハ別紙ノ通有之候ニ付テハ貴省御關
係事案ニ對シ未回答ノモノハ此際可成至急御回報相成様御配意相煩
度此段御通知旁得貴意候敬具

大正十二年十二月二十六日

朝鮮總督官房外事課長 園田 寛

外務省亞細亞局長

出 淵 勝 次 殿

原大帝國諸外國間外交關係自支那以外

務 省

臣田為

第 三 課

(原任一課(四件)
(已 號 履 紙))

MT 14153 0363

REEL No. 1-0372

0234

一 二 一 一 六	一 二 一 一 七	一 二 一 六 二	一 二 一 七 二	一 二 一 九 三	一 二 一 六 二
警祕 第四六二號	外第五六號 朝鮮馬賊金陽律身柄引渡方ノ件	高警 第三四〇八號 不逞鮮人逮捕ニ關スル件 金文主上は電本棄却ノ件	警祕 第三二七號 農事洞警察官駐在所襲撃事件ニ關シ支那側へ交渉方ノ件	官祕 第七一號 間島及南滿洲ニ於ケル條約實施狀況ニ關スル件	内祕補 第一一七號 國境確定問題ニ關スル件
支那馬賊日本船舶襲撃ニ關スル件	朝鮮馬賊金陽律身柄引渡方ノ件	不逞鮮人逮捕ニ關スル件 金文主上は電本棄却ノ件	農事洞警察官駐在所襲撃事件ニ關シ支那側へ交渉方ノ件	間島及南滿洲ニ於ケル條約實施狀況ニ關スル件	國境確定問題ニ關スル件
外務省へ照會中	政務總監ヨリ外務次官へ照會	十二年三月一日高警第二九四號ヲ以テ外務省へ狀況報告	外務省ヨリ通牒 十二年十月二十二日	外務省へ照會	外務省へ照會

MT 14153 0365

一 二 一 一 一	一 二 一 一 七	一 二 一 一 二	一 二 一 一 九	一 二 一 一 四	文 書 年 月 日
内祕 第三一號	内祕補 第一五八號	遞祕 第一九五三號	遞經 第七四四四號	會普通 第一〇四號	文書番號
鴨綠江保全工事ニ關スル件	黃草坪所屬問題ニ關スル件	間島ニ於ケル軍用通信線引渡交渉ニ關スル件	同上回答ノ件	在間島郵便局敷地竝建物管理機ニ關スル件	件名
"	"	外務省へ照會中	外務省へ回答	外務省ヨリ照會	處理狀況

MT 14153 0364

外務省ニ關スル分

富

REEL No. 1-0372

0235

一 二 七 二 四	一 二 四 九	一 二 三 七	一 二 五 一 八	一 二 四 四	一 二 三 九
第一〇〇號	警秘第一六九號	警秘第九一號	警秘第二一六號	警秘第三九一號	警秘第二八二號
漁船窃取事件ニ付調査方依頼ノ件	渾江口附近ニ於テ鮮地警察官越境支那人巡警射殺ニ關スル件	輯安縣ニ於ケル日本軍警察官ノ鮮人逮捕ニ關スル件	支那人漁夫殺害ニ關スル件	國境地方ニ於ケル日支軍警衝突ニ關スル件	臨江縣三道構ニ於テ小林巡查外四名無斷越境シテ移住鮮人ヲ逮捕セル件
政務總監ヨリ浦鹽總領事へ照會中	安東領事ヨリ平北知事へ照會寫送付平北知事へ照會中	奉天總領事安東領事ヨリ照會中	在安東加藤警視ヨリ照會平北知事へ照會回答往復中	間島總領事安東領事ヨリ照會間島總領事ヨリ回答	安東領事ヨリ平北知事宛照會寫送付三月十二日平北知事へ照會中

MT 14153 0367

一 二 七 一 一	一 二 一 三 三	一 二 七 一 〇	一 二 一 七	九 一 三 二 八
警秘第三一九號	警秘第一三三六號	警秘第三一八號	警秘第一九號	官秘第三〇七號
鮮匪調査員隨行ノ鮮支人殺傷ニ關スル件	小長川問題ニ關スル件	渭原警察官越境支那人家屋放火ニ關スル件	輯安縣下ニ於ケル鮮地警察官越境ニ關スル件	在市俄古朝鮮人俱樂部補助金等下附方ニ關スル件
安東領事ヨリ照會八月一日咸南知事へ照會中	安東署長ヨリ照會十二年三月七日平北知事へ照會	奉天總領事及安東領事ヨリ照會十一月十二日回答	奉天總領事ヨリ照會三月二十二日安東領事ヨリ更ニ照會	拓殖事務局ニ關スル件

在滿洲公館ニ關スル分

MT 14153 0366

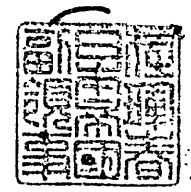
外第七號
 鴨綠江食鹽輸送取締規定ニ關スル件
 政務總監ヨリ安東領事ヘ照會中

MT 14153 0368

機密
 18.7.16

機密公信第三四號
 大正十三年六月二十五日

在輝春
 副領事 田中正



大正十三年六月二十五日
 公領第六五號寫送付

送付

件名
 訓成街道、圖門江渡船場設置ニ
 關シ支那側ヨリ抗議ノ件

MT 14153 0369

寫

機密公領第六五號

大正十三年六月二十四日

在瑯春

副領事 田中正

在間島

總領事 鈴木要太郎 殿

訓成街道ノ圖們江渡船場

設置ニ關シ文那側ヨリ協議件

本件ニ關シ當縣警察署長ヨリ當縣知事ニ
宛テ別紙公文馬ノ通リ報告ノ次第有之タル
趣ヲ以テ今敢テ知事ヨリ口頭ヲ以テ「鮮支

國界ハ圖們江ヲ以テ境トシ該地方ノ渡船管
業ハ從來兩岸ノ渡船業者カ協同經營ニ
依リ利益ヲ均分スヘキ筈合ノ又ノナリ然ルニ
朝鮮側ニ於テハ我方ニ何等ノ協議ヲ經スレテ
任意ニ渡船場ヲ設ケタルハ曩ニ總領事代
理ト延考道尹トノ間ニ往復シタル公文ノ趣旨
ニ反違背スル又ノナルカ故ニ到底承認致シ難キニ
付キ即時之レヲ撤廢シ代フルニ貴我共同經
營ノ渡船場設置手配方希望スル旨申出有之候
本件渡船場ハ當地ヨリ訓成ニ至ル街道ノ圖們江渡
船ニシテ大正十二年三月一日訓成ニ本邦郵便局設置
以來朝鮮側ニ於テ任意設置シタル又ノニシテ今日迄文那
側カ照知セサリシ為メ別ニ問題トナラサリシモノ有之

MT 14153, 0371

MT 14153, 0370

REEL No. 1-0372

0238

本件ト類似ノ案件ハ大正十一年中當地慶源街
 道ノ城川渡船場ニ關シ支那側ハ柳多島(渡船場
 北方ノ中洲)ケ支那領ナリト見解ニ基キ全様ノ申出
 ヲナシタルコトアリタレトモ柳多島ハ朝鮮ノ領域ニ屬シ
 該渡船場ハ鮮内ノ渡船場ト見做シ得ヘキモノナリト
 我方カ主張ヲ支持シタル結果遂ニ其儘ト成リ居ル
 事例ハ有之候ヘトモ本件ノ如ク明カニ圖們江ヲ
 國境トシ彼我領域カ江岸迄延及シ居ル地方ノ渡船
 場ニ關シテハ支那側申出ハ強ク無理ナラスト被考
 候ニ付テハ御差支無キ限リ之レニ對シ相當ノ考
 量ヲ加ヘ朝鮮側ト協議シテ便宜ノ措置ニ依リ圓
 満ニ本件ヲ解決スル様致度候ニ付委曲別紙ニテ
 御了承ノ上朝鮮側ニ可然協議方御取計相成度
 尚右ノ結果何分儀御回報相煩度此致申進候

目録 本館領事館資料

敬具

追テ支那側ヨリハ参考トシテ龍堂渡船場(慶
 源ノ下流輝春所ト圖們江ト合流スル地点)ニ關シ
 外總領事代理ヨリ延吉道尹ニ宛テタル別紙公文漢
 譯文ヲ提出シテ從來取扱ノ例証ト致シ居リ候ニ付御考
 考迄右及添付置候也

馬送件先

外務大臣、在支公使

MT 14153, 0373

MT 14153 0372

REEL No. 1-0372

0239

寫

駐延日總領事代理領事堺末照第一五號
為照會事鮮人崔致秀呈請在龍堂渡船
營業一節曾經照會在案該地向有貴國
人李錫童李錫知兩名為渡船營業今崔
致秀童行開業則以彼等聯絡方法應取
如何平致承詢當為移牒朝鮮該管官憲
茲准復稱如下

關於崔致秀請願渡船營業其龍堂渡
船場之船埠在貴國境江沿向未須朝
鮮營業者與中國營業者雙方協議共
同行駛渡船

現在請願者崔致秀於同渡船場依從前營業
間島日本總領事館暉春分館

者之慣例為與中國境之渡船營業者李錫童
李錫錫知協定於左

一所用渡船須營業者雙方合資購木船一隻其價
各任一半

一營業者彼此協議後可於朝鮮地方設渡船小屋
以便合宿并共同炊事其經費須雙方擔任

一由開出渡船至結冰期之收入各得半額

如照右列各條雙方聯絡方法辦理可使得
春開冰期開出營業專此照會祈請查照須
至照會者

MT 14153 0375

MT 14153 0374

REEL No. 1-0372

0240

口至為日人在用灣子大江對岸設立渡口情形報請
 暨核事本月二十二日接一區分所長劉漢傑呈
 稱本月二十日分所長派啟言兵呂晉臣到用灣子調查
 查知用灣子地方江沿對岸係日屬金花縣界該
 地日人新設渡口一處有小船一隻以備渡人至船身
 甚小僅可渡載行人不能容載車馬江岸上並蓋有
 石灰白色板房三間內設日警二名每日在江口把守
 我方華人入江西者每人令納渡江費日金二角至在
 埠境種地墾民該日警則一律不准過江而江西轉
 入我境者則無論何時均能渡載並不攔阻為此回
 區報告等情據此分所長詳查用灣子大江對岸
 從前日警並無設立渡口情事此次日警遽然在該
 地新設渡口一處又派警把守實不知其用意之所在
 間島日本總領事館 王維春分館
 理合備文報請暨核施行等情據此查該日人在江沿
 對岸新設渡口一處事前五無一紙公文通告我方官署
 乃竟任意勒索渡費並對於江西入境華人則隨
 便渡載不加攔阻至我境墾民入江西者則一律攔阻
 不准過江惟於情理有欠公允且長此以往我方官
 署倘置若罔聞不加干涉誠恐日警乘夜渡江越
 界自由動作情事相繼發生防不勝防所長
 在衛民不能不據實報告究竟此事可否加以相
 當干涉未敢擅專除指令外理合據情轉報
 均署仰祈
 鑒核施行謹呈
 理春縣知事宋

理春縣警署分長 王維仁

MT 14153 0377

MT 14153 0376

門類 4
項 1
號

附屬書類添付

機密公債第四五號

大正十四年四月二十日

在 塚 春

副領事 田中正一



外務大臣男爵幣原喜重郎殿

要目付

柳多島所屬問題ニ関スル件

本件ニ関シ客年十月十一日附機密公債第七六號ヲ以テ
及報告置候屢其後塚春縣知事ヨリ別紙甲號寫シ通リ
函應照會致越シ候ニ付間島總領事及咸鏡北道ト協議
シ別紙乙號寫シ通支那側へ照覆致置候條相様御了
承相成度此致報告申進候
敬具

寫送付先 奉天 吉林 間島 安東 領事
咸鏡北道知事

機密 48 號
14.5.5

MT 14153 0379

MT 14153 0378

REEL No. 1-0372

0242

甲部傳

(柳多島所屬三關之九件)

原文

照會第九七號

為照會事案查我方前在城川渡口北方沿岸建築
 警察分駐所房屋被朝鮮慶源警察察籍口地處
 朝鮮出而阻止當經於上月八日以第八五號照會指其
 不當請轉知回復越界交涉在案詎准貴館第八三號
 公文亦謂該地屬於朝鮮並指慶源警察察籍口地處
 然殊堪駭異查閱咸鏡北道紀錄及所送另紙畧圖尤
 與實際大相懸殊查貴方所稱柳多島地域原係現居本
 縣西歲子旗民郎根升等祖先遺地其住房原亦在具間
 至貴方所稱(1)之江流據郎根升及該處附近耆農民
 云係於前清同治八年洪水之時從其西之圖們江幹流沖

出郎之祖先因住房時受水患遂移居於現住地點於土地
 則仍照常耕種後因地勢低窪屢受水災且須涉水耕
 作諸感困難遂失於經理而另擇高地耕種(在前清彼時旗
 人於或種限內原可自由佔耕無主地故並無爭持及徵收
 租賦)說故亦無地照(依上所述(1)之江流并非固有則
 其為圖們江之支流而非本流及舊流實已毫無疑義茲朝
 鮮方面乃謬指支流為正流藉因將該支流以西之土地割
 入朝鮮殊為無理我方斷難承認並查我方為爭城川渡口問
 題前於民國十一年四月八日所致貴方之第二七號照會亦曾
 說明該支流係先年洪水氾濫時中出貴方對此並未為何等
 正式答復足徵貴方當時原亦了解其事蹟否則對此等問
 題絕無不正式加以駁辯之理乃延至今日忽生異議實出意
 外相應再行照會

14153 0381

MT

14153 0380

貴官請可查照前致第八五號照會轉知朝鮮該管官憲
以後勿再越界干涉我方行動為荷因威鏡北道化錄第三項
謂本黨地域為適用延吉協約以外之地殊係誤解並希
轉知是盼此照會

大日本駐琿春領事館副領事田中正一
署琿春縣知事朱灼五

中華民國十三年十一月十六日

MT 14153 0382

REEL No. 1-0372

0244

乙部寫

大正十四年四月 日

在瑋春

副領事 田中正一

署理瑋春縣知事朱約之殿

柳多島所屬問題ニ関スル件

拝啓陳者柳多島所屬問題ニ関シ容年十一月十六日附照會第九七號貴翰ヲ以テ御申越ノ趣一應致謝悉候然ル處本件ハ容年十月十一日附公文第八三號松信ヲ以テ及照覆置候通り極メテ事理明白ナル案件ニシテ貴方御見解ハ全ク今日迄ノ事實ト歴史トヲ無視セラレル御主張ノ

如ク被考到底本官ノ承認致難キ處ニ有之候尚本地城ニ関スル蔵鏡北道調査書寫一部添付致置候條委曲別紙ニテ御承悉ノ上貴方ノ抱懐セラレル誤解ヲ御一掃相成度此致照覆得貴意候

敬具

MT

14153 0384

MT

14153 0383

咸北高祕甲第五九六號、一七

大正十四年三月十九日

咸鏡北道警察部長

間島總領事殿
琿春副領事殿

柳多島所屬問題ニ關スル件（咸鏡北道調査）

一、柳多島土地賣買契約書ノ存在
柳多島ニ對スル公租賦課ノ基礎タルニ執記（土地臺帳）
ヲ慶源郡廳ニ保管中日露戰役ニ際シ露軍ノ爲焼却スル
タル爲今之ヲ提示シ難キ之民間ニ於テ次、如キ同島土地賣

買契約書ヲ保存ス

一、乾隆十年（西曆一七四五年）朴春涵ト徐夢徵トノ土地賣買
契約書一通

二、乾隆二十年（西曆一七九五）韓世億ト崔尚赫トノ土地賣買契
約書一通

（以上三通寫添付ス）

三、乾隆五十六年、嘉慶十八年同二十年同廿一年同廿九年同十
九年同二十年同廿二年同治十年光緒十三年同十九年度土
地賣買契約書一通

四、咸成年（今ヨリ十八年前）柳多島土地所有權訴訟判決文
一通（寫添付ス）

（古老ノ證言等）

（慶源郡慶源面官柳洞庭 崔一柱 當七十九年

MI 14153 0386

MI 14153 0385

慶源郡安農面金照洞居 徐 在 彬 嘗七十六年
原西名ノ證言ニ依レハ元豆滿江ノ本流ハ柳多島ノ東側ヲ流
西側ニ細支流アリ宛モ一島嶼ヲ成シ朝鮮領土タルコト誠ニ疑
隙ナリシカ明治廿三年ノ洪水ノ爲前記西側ヲ流ルル細流横
大シ其後數回ノ洪水ニ因リ遂ニ今日ノ如ク本流ノ如ク形處
スニ至レリ

今ヨリ七十年前ハ柳多島ノ西側ニ流ルル支流ハ流水極々テ
少ク僅クニ足ラ濕セハ子女モ容易ニ徒涉シ居タリ
雀一柱ノ如ク幼時同細流ノ濁水セルトキハ水ヲ堰キ止メ漁獲
ヲ爲シ居タリト云フ

雀一柱ノ祖先ハ同島ニ三千余坪ノ土地ヲ所有シ現ニ雀一柱ノ
所有トナリ居レリ
徐在彬ノ祖父徐夢徵ハ今ヨリ百八十一年前朴春涵ナル

鮮人ヨリ同島ノ土地ニ千坪ニ買受テ農甫社風憲ハ現在ノ
面長ニ相當スル韓國政府ノ官廳ニ細統シ承リ現在該
土地ヲ所有シ居レリ

四今ヨリ五十年前死亡シタル慶源安農面出身金大巳ノ祖
先金全千ハ舊韓國時代國家ニ功アリタル廉ニ依リ柳
多島ノ東端ノ一地域ヲ韓國政府ヨリ下賜セラレタルコト

ハ今ヨリ四十年前柳多島ニ移住セル朴東烟ノ言ニ依レハ
同人ク移住セルトキハ既ニ三十餘戸ノ鮮人移住シ居タリ
ニ今ヨリ七十餘年前韓國政府ハ柳多島ニ守護所ヲ
設置シ睡蘭ナル者ヲ守護直トシテ激遣シ專ラ國境
取締ニ任ニ當ラシメ居タルニ約四十年前前洪水ノ爲守
護所建物流失セルヨリ爾来所説セサリシ事實アリト云

MT 14153 0388

MT 14153 0387

三、公祖賦課ノ事實

慶源府使ノ設置ハ約五百年前ノコトニ屬シ柳多島ハ慶源郡ノ一部トシテ往古ヨリ公祖ヲ賦課セルガ之關スル記録ハ白露戰役當時露軍ノ爲燒却ハレタリ其後ノモノハ現ニ慶源郡廳ニ保管シアリ

以上ノ如ク約三百年前ヨリ鮮人開墾居住シテ之ヲ占有シタルハ事實ニシテ爲ニ柳多島ノ慶源郡ノ一部トシテ舊韓國政府ノ統治權ハ在リタルコトハ誠ニ明瞭ナルノミナラス其ノ間支那官憲ニ於テ事實上之ヲ統治セル何等ノ實證ヲ認ムヘキモノ無ク支那側ノ主張スル郎根升ナル者ハ柳多島ノ東對岸支那地ニ居住シ居タモノニテ柳多島ハニ居住セル事實ナク貞ソ同治八年ノ洪水ニ因リ郎根升ノ住宅流失シタリト言フモ同年中洪水アリシコト無ク全ク虚構ノ言ナルコト明白ナリ

MT

14153 0390

MT

14153 0389

右明文為尔事「殿」约十一字減失「柳
 堂見鳥山江邊「一字減失」來衿給田伍日
 畊内東邊武日畊庫肆標殿東清邊
 西郊地謂限南全北上田北蔡礮齊田
 尊良放賣價正布一同捧上為遣本
 文記殿都文記背頼而許與為去尔
 日後兩邊子孫中若有雜言之幣是
 去等持此文記告官辨快為尔乙事

田主品官 朴春源
 證見品官 蔡弘進
 校生 韓昌億
 筆執 品官 蔡德恒

間島日本總領事館璋春分館

[MT] 14153 0391

REEL No. 1-0372

0249

乾隆十年甲正月初七日品官徐夢處

明文

右明文為臥事限要用所致乙仇布傳
得因庫伏在於柳堂島負是在曾前
良津武以武日耕放賣是也只是送存
者東西兩庫並四日耕內東也武日耕
庫東江水西徐夢崇田南崔仁直田北
徐夢崇田田標道良許崇正布武拾
足準報捧上是為本文記假他田並付翁
平背頌而不得許字為去字如是成文書
累之及兩邊子孫族類中若有雜言之
敬所是去等與以文告官并決奉

間島日本總領事館遺書分館

田品官

朴春涵

証族生

韓昌億

筆執族生

蔡生瑞

MT

14153 0393

MT

14153 0392

乾隆貳拾年丙午月初七日崔焘處明文
 右明文為爾事設印用案用度祖先
 轉東田所謂圖豆莫負田參日耕度
 田標限東江南岸珠田西岸補田北岸路
 田標遵良壯負度正回外布二回五尺准
 肆捧上為貴本文記設他日并付故不得
 許身而嚴文記中皆均為去尔若或有日
 後雜言之聲是去等持缺文記告官午
 决為要乙事

田主 校生 郭世億 丙
 訂人 梁貴 乙
 筆執 乙 梁興桂 乙

開島日本總領事館 蕨春分館

MT 14153 0391

REEL No. 1-0372

0251

附屬書類添附

大正十四年九月三十日

在安東

領事

西沢義

外務大臣野澤常原喜重郎殿



大正十四年九月二十八日附機密奉領第八三號

奉天統領兼代理宛往信寫及送附候 敬具

件名

一鴨緑江下流黄草坪葺島問題ニ関スル件

機密
受庫 126 號
14. 10. 6

第二課

14. 10. 6

MT 14153 0395

REEL No. 1-0372

0252

大正十四年九月二十八日

在安東 領事 西澤 義 啟

在奉天

總領事代理 領事 内山 清 殿

鴨綠江下流黄草坪葦島問題ニ關スル件

本件ニ關連シ支那人株主代表孫敬賢等ト松岡某トノ契約未調査
方ニ關シ八月二十八日附各領第五四號電信調申越ノ部敬承就テハ
左記ノ通取調タルトニ備右ニテ御了承相成度此段回答申進ス

記

黄草坪(支那名同德葦塘)ノ位置及面積竝ニ葦草收益朝鮮龍岩浦
ノ上流支那岸安民山ノ南面ニ積ハル一大湖ニシテ僻岸ヲ距ル約
十七町支那岸へ約八町東西延長約一里二十五町南北約二十二町而
積約千八百余町歩アリ湖ハ上流ノ部分地勢高ク下流程低シ而シテ

在安東日本領事館

MT 14153 0396

同島ニ茂生スル葦草八年々約十萬余箇ノ總益ヲ見平作ニ於テモ裕
ニ四五萬圓テ下テサル田ニテ從來葦草刈取ニ從事セル支那人株主
等八年々多額ノ利益ヲ収メツ、アル所ヨリ何人ト雖是ニ垂涎措ク
能ハサルモノニシテ株主以外ノ支那人中ニモ種々運動ヲ試ミ之
カ獲得ニ腐心セルモノ抄ナカラス又邦人中ニモ相當有力ノ内地商
人ニシテ何等級ノ故ヲ通リ朝鮮則官憲等ニ盛ナル運動ヲ爲シタル
事例一再ニ止ラス是ヲ以テ觀ルモ同島葦草ノ收益力如何ニ莫大ナル
ルモノナルカヲ推知スルニ難カラサルヘシ

領土權問題ノ起因

清韓兩國間ニ於テ本湖領土權問題ノ交渉ヲ開始セルハ光緒二十
六年十一月ノ交ニアリ韓國外交部ヨリ當時駐韓清國公使ニ向ケ照
會ヲ發シ湖ノ領土權ニ關スル旨ヲ論シ清國民ノ同地ヲ占有スルハ不
都合ナリトシ之カ撤回ヲ申入レタルニ起レリ清國公使ハ其旨安東
縣廳へ移轉シテ事實ノ取調ヲ命セルカ其結果同公使ハ同地ハ余ク
清人ノ所有ニ歸スルモノナリトテ當初故ノ權付清人ニ於テ之ヲ行

在安東日本領事館

MT 14153 0397

ヒタルモノニシテ韓人ノ地ヲ奪ヒタルモノニアラサル旨ヲ問答シ
來レリ其後兩國ヨリ屢々使臣ヲ派シ實地ヲ踏査セシメタルモ結
局本件ノ一解決ヲ見ルニ至ラス今其兩國側主張ノ要點ヲ擧クレハ
左ノ如シ

甲、韓國側ノ主張

福川縣義州郡等ニ於ケル故龍ハ總テ韓國宮祿官ニ屬シ黃草坪
ハ清國トノ交トテ分ニテ留テ清國嘉慶皇帝ヨリ授ヒラレタル上
諭アリ證據トナリスヘシ黃草坪ハ新島ニ屬トスル韓國ノ領土
ナリ(嘉慶皇帝上諭ト云フハ)盛京參政ヨリ同皇帝ノ旨ヲ會
ミ清民ノ新島ニ侵入シ本村等ヲ盜伐スルモノヲ禁シタルモノ
ノナリ)故ニ其區域ハ嘉慶以來確然タル韓國ナリ清國人ノ侵
入シ來ルハ近來ナレハ即チ嘉慶ノ勅諭ヲ奉セス人ノ領土ヲ
犯スモノナリト云フニ在リ

乙、清國側ノ主張

安民山ニ一居住スル王壽山ナル者光緒十六年頃ヨリ故龍ヲ同

在安東日本領事館

MT 14153 0398

地ニ植付ケント企テ起發ヘ土地ノ丈量ヲ請ヒタルモ水前ホ深
ク着手スルニ至ラス十九年ニ及ヒ合資經營トナシ合資者總テ
二十五人トナリ始メテ故龍ノ植付ニ着手シ二十二年九月道臺
ヨリ地券ヲ交付トセラレ翌二十三年將軍ヨリ前者ニ換ヘテ交
付セラレタリ其面積一萬八千畝アリ以來年々之カ收穫ヲ得ル
モノノニシテ決シテ韓人ノ土地ニ侵入スル者ニアラス却テ
彼等韓人ヨリ王壽山等ノ地ト向ニ侵入スル者ナク且ツ今
韓人ノ占有スル西南兩ノ一段ハ早年清民力開拓シタルモノニシ
シテ地ト受領ノ手續ヲ爲サ、リシモノヲ奪ヒ居レルナリ
光緒二十七年ノ如キハ會テ清國人所有地ニ對スル訴訟ヲ起シ
中ニ江稅局ニ於テ解決セシトコロ清人ニハ地券アリタルタメ
韓人ハ何ノ辭ナク事止ミタリ之レ清領ナル一確證ナリト
一、湖ハ清國ニ近ク韓國ニ遠シ之レ亦當然清領タルヘキナリト

本問題其後ノ經過

本問題ハ前述ノ如ク屢々兩國間ニ折衝ヲ重ネタルモ遂ニ解決ニ至

在安東日本領事館

MT 14153 0399

ラス一方朝鮮人ハ漸次同島ニ侵入シテ絶ヘス兩國人民ノ爭端ヲ開キシコトアリ然ルニ明治三十七年五月ニ至リ平北安北道驛人安景夏ナルモノ農商工部ノ允許ヲ得テ該島ノ賣下ヲ受ケ京城在住留嶺北村等ト協同シテ拓殖協會ナルヲ組織シ安東共同公司近畿代表ト契約シテ該島ノ葦草刈取ニ着手シタルタメ安東商埠同道署ハ之カ差止方ヲ安東領事ニ申入來リ本件ハ再ヒ兩國民間ノ紛爭ヲ生スルニ至レルカ韓國農商工部ニ於テハ韓國人ニ與ヘタル特許エシテ外國人タル日本人ノ關係シタル場合ニ於テハ之ヲ無效ト認ムル旨ヲ申渡シ有刈取ヲ中止セシメタルコトアリ其後四十年當時ノ岡部安東領事ノ意見ニ基キ同島ノ葦草刈取權ヲ清國ノ個人ヨリ買入收シテ韓國ノ個人ニ移轉セシムルコトトシ主權所屬問題ハ暫ク我ヨリ之ヲ積極的ニ提爭スルコトヲ避クルノ計畫ヲ立テ統監府トモ種々商議ヲ遂ケ極力之カ運動ニ着手セラレタルモ意外ノ困難ニ遭遇シタル爲形勢殆ト不首尾ニ陥リ遂ニ清國官憲ノ道ル所トナリ刈取葦草ノ共同保管論トナリ或ハ一進會ノ經營案トナリ以テ徐

在安東日本領事館

MT 14153 0400

口ニ局面展開ヲ待ツノ已ムヲ得サル形勢ヲ劇致セルカ一面同島葦草ノ所有主タル一種ノ組合員等三十六名並ハ右葦草ヨリ生スル所ノ利益ヲ失フコトヲ欲セサルモノナル故我ニ於テハ葦草ノ所有權ヲ收メ即チ地主ノ地位ニ立チ在來ノ三十六戸ヲ小作ノ地位ニ立タシメ將來尙ホ前記三十六戸ヲシテ之ヲ刈取ラシムルモ我ハ依然其地主タル立前ヲ保持シテ租稅ヲ收得スルコトヲ得ヘキモノト看做シ此ノ方針ヲ以テ同株ト主三十六戸中ノ吳新源ナルモノカ會テ僕選知縣タリシコトモアリ相當勢力ヲ有スル所ヨリ同人ヲ説キ種々前折ヲ經テト彼ヨリ三十五戸ヲ説服セシメ株主全部ノ同意ヲ得テ四十一年三月左記要旨ノ誓約書ニ夫々三十六戸ノ調印ヲ了セシメタリ

「今回平安北道欽察使ヨリ葦草評葦草刈取ヲ許可セラレタルニ付年々二千圓ノ租稅ヲ上納スヘク今後十ヶ年經過後ハ韓國政府ニ於テ該島開墾其ノ他ノ目的ニ使用ノ爲メ取ヒケラル、モ異議ナシ云々」

在安東日本領事館

MT 14153 0401

右ニ對シ新義州理事廳ハ同年四月九日附テ以テ承認ヲ與ヘタリ右
 誓約ノ要旨ハ外務大臣ノ訓令ニ基クモノナリ
 然ルニ大正七年ニ至リ前記十ヶ年ノ期限滿了セルヲ以テ同株主等
 中ノ有力者孫敬賢ハ之カ實下繼續運動ヲ行ヒ東京、京城、及安義
 兩地ニ屢々往來シテ極力之ニ從事セルカ我カ方ニ於テハ該島ノ領土
 權ヲ主張スルニハ未タ時期尙早ナリトシ此際之ヲ邦人ニ實與シ徒
 ニ事件ヲ紛糾セシムルノ一不得策ナルニ鑑ミ別紙寫ノ如ク同株
 主代表者孫敬賢外三十五名ニ對シ貸付料年額五千圓ニ改メ條件ヲ
 附シテ大正一七年四月九日ヨリ向フ十年間貸付ノ旨平安北道長官
 ヲリ許可ヲ與ヘ今日ニ至レリ
 要スルニ本問題ハ元來前記ノ通韓國政府當時ノ主張ハ新島ヲ惟ニ
 取レルモ嘉慶ハ今一チ去ル百余年前ニシテ當一時實草坪ハ已ニ顯
 出シ居リシヤ否ヤハ不明ナルト且濶江流域カ如何ナル方屬ニ在リ
 リシヤ是又知リ難ク根據頗ル薄弱ニシテ我方ニ於テ之ニ對スル領
 土權ノ主張ヲ固持スヘキ充分ナル論據ナカリシヲ以テ從來實草坪

在安東日本領事館

MT 14153 0402

取テ行ヒ來レル支那人三十六戸ニ對シ刈取權ノミチ許與シ斯クシ
 テ永年ノ間ニ自然我カ方ノ領土權ヲ確認セシムルヲ有利ナリトシ今
 日迄同支那人株主等ニ之ヲ實與シ來レル次第ナリ
 然ルニ同株主等ハ一方支那副官憲タル安民山稅捐局ニ對シテモ毎
 年千元余ヲ納付シ來レル趣ナルモ最近日支兩國ニ納稅スルハ到底
 其負擔ニ堪ヘストノ理一由ノ下ニ支那副納稅ハ之ヲ中止シ居ル由
 ナリ
 孫敬賢收監願末
 今回東三省公報掲載ノ連補命令ヲ發セラレタル孫敬賢ハ前述ノ如
 ク株主三十六戸ノ代表者トシテ別添寫ノ通大正七年一月平在北道ヨ
 リ同島一貸付繼續ノ却可ヲ受ケタルモノナルカ係ハ同島貸下繼續
 運動ノ爲メ巨額ノ費用ヲ要シタリトノ理由ノ下ニ株主等ニ對シ殆
 ト利益ノ分配ヲ行ハサル所ヨリ同株主タル馬偉、申一派ノモノハ
 孫敬賢父子ヲ安東審判廳及奉天高等審判廳ニ告訴シタル結果孫父
 子ハ國土盜賣ノ罪ヲ以テ懲役四年六月ニ處セラレタリ

在安東日本領事館

MT 14153 0403

茲ニ於テ馬備甫ハ右株主ヲ代表スルコト、ナレルカ同人ハ自己ノ
勢力ヲ株主仲間ニ扶植シ利益分配等ニ當リ專斷ノ行爲多キタメ同
株主義明德等一派ノモノハ公正ナル利益ノ分配ヲ主張シ遂ニ馬ヲ
相手取り安東審判廳及奉天高等審判廳ニ訴訟ヲ提起シテ勝訴シ係
父子ハ其後特赦ヲ受ケ出獄セリ
然ルニ前記孫馬及姜間ニ於テ屢々訴訟事件ヲ起シ互ニ相亂輾セル
タメ其都度多額ノ費用ヲ要スルニ至リ同株主等ハ利益ノ分配
ヲ受ケサルノミカ却ラ彼等カ訴訟其他ニ要シタル一切費用ヲ負擔
セサルヘカライサル立場ニ陥リ遂ニ拾貳萬圓余ノ負債ヲ爲スニ至
リ漸次其所持株ヲ賣拂フコト、ナリ現在ニ於テハ從前ノ株主ハ殆
ト脱退シテ他人名義トナリ居レリ
當地華商公議會議長ニシテ一方滿鐵地方委員タル曹駿明ハ三株ヲ
有スル趣ニテ且同人ハ今般同株主等ノ負債拾貳萬圓ヲ該黃草坪ヨリ
リノ收益金ヲ引當トシテ貸與スルコトノ承諾ヲ與ヘ一方自己ノ地
盤ヲ堅ムル爲當地姜安東縣知事干水上警察局長、陳警察廳長其他

在安東日本領事館

MT 14153 0404

ノ有力者ヲシテ同株ヲ買収セシメ自己ハ其株主代表者ノ格ヲ持シ
居ルモノナルカ平安北道ニ於テハ未タ同人ノ代表ヲ認メ居ラサ
ル所ナルモ同廳ニ對スル貸付料ノ如キハ右曹ヨリ納付シ居レリ
而シテ聞ク所ニ依レハ係收買ハ出獄後右新舊株主ノ積弊ヲ慮ス
ヘク竊ニ劃策中ナルコトヲ探知セル干水上局長等ハ再ヒ孫父子ヲ
囑圖ノ人タラシメ自己等ノ安固ヲ期セムモノト過般來運動中ナリ
シ趣ニ付今回係收買逮捕命令ノ發セラレタルハ恐ラク彼等一味ノ
醜態ニ原由スルモノト想察セララル
孫敬賢等ト松岡某トノ契約願未
大正六年八月邦人ノ柴田利吉及山本登奈藏ハ支那人四名ト共ニ右
章草刈取株主三十六名中林榮春外十九名ノ所有ニ係ル持分權中ニ
加入方ヲ内密ニ運動シ之カ許可方平安北道廳ニ願出テタルコトア
リ
然ルニ右林榮春ノ反對派タル株主代表孫敬賢ハ之ヲ聞知シテ前記
六名ノ加入ハ株主多數ノ欲セサル所ナリトノ理由ヲ以テ願出ノ次

在安東日本領事館

MT 14153 0405

第アリ爲メニ右ハ不許可トナルモノナルカ右柴田等ハ因威關係ヲ
迪リ嗣ハ鮮某大官ノ添書ヲ得テ平安北道廳ニ到リ黃草坪第一回貸
下期間滿了ノ曉ハ第二次貸下許可權ヲ先取スヘク出願シ或程度迄
係官ノ諒解ヲ得願書受付證ヲ所持セリト得シ只管期限滿了ノ時機
ヲ待チ居タルカ當時滿々海城ヨリ來安中ノ松岡姓次郎ニ對シ右ノ
權利ヲ金二千圓ニテ讓渡シ松岡ハ之ヲ義州法院ニ於テ鑑定日付ヲ
受ケ同時ニ平北道廳ニ對シ此旨願出テタルモ容レラレス激問哀願
ノ末遂ニ默認セラルコト、ナレール趣ナリ
而シテ松岡ハ一八八九年一月草案刈取期ニ至リ龍岩浦警察署ニ保
護方ヲ願出テ愈々其刈取ニ着手セル所孫敬賢一派モ亦反抗的ニ
刈取ヲ開始シ相一互ニ鬪騰ヲ惹起スルコト、ナレリ
然ルニ孫敬賢ハ一方松岡ニ對抗シテ林榮春ヲ排除シセントシタル
モ他面ニハ松岡ト通シ會テ柴田等カ林榮春等十六名ト締結セル契
約書ヲ抽ニ取リ松岡ヲシテ三萬圓ノ賠償(十六戸ノ株權利四割
十ヶ年分計三萬圓トナル)ヲ林一派ニ提議セシメ結局松岡ハ一方

在安東日本領事館

MT 14153 0406

官憲ノ威力ヲ借りニ萬五千圓ヲ得テ其權利賣渡證書ヲ林ニ手交セ
ル趣ナリ

本信寫送附先、外務大臣、在支公使、

在安東日本領事館

MT 14153 0407

(寫)

孫敬賢

外三十五名

大正六年九月五日附屬大黃草坪貸付之件右之通許可ス

大正七年一月二十八日

平安北道長官 藤川利三郎

記

貸付ノ個所 平安北道龍川郡大黃草坪

面積 二百五十八萬五千九百六十二坪

用途 葦草刈取

貸付期間 自大正七年四月九日 十個年

至同十七年四月八日

在安東日本領事館

14153 0408

(貸付條件)

貸付料 一個年金五千圓

貸付料ハ二月末日及三月末二回

但シ最初ノ年分ハ四月末日及五月末二回ニ二分ノ一宛前納スヘシ

貸付料ノ納付ニ就テハ借受人連帶其責ニ任ス

許可ヲ受クルニアラサレハ貸付地ヲ轉賣シ又ハ其利ヲ處分スルコトヲ得ス

租續シタル場合ハ證憑書類添付直チニ申告スヘシ

左ニ掲クル事項ノ一ニ該當スルトキハ貸付ヲ取消ス申アルヘシ

但シ既納ノ料金ハ還付セス

1. 指定シタル期限内ニ貸付料金ヲ納付セサルトキ

2. 保管上ノ注意ヲ怠リ貸付地ヲ荒廢ニ歸セシムル虞アルトキ

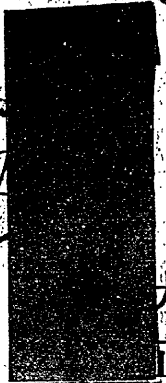
3. 公益上必要アリト認ムルトキ

在安東日本領事館

14153 0409

普通
受第 29
14.10.8

1
4
1



大正十四年九月三十日附 第一七九 號

件名

宛往信寫及送附候 敬具

一 惠山鎮長白府間所在中洲ニ於テ支那水上警察分局ノ建設セル渡船監視所撤廢ノ件

外務大臣男爵 幣原喜重郎 殿

在安東

領事

西澤義 徵

附屬書類添附

普通第一
八四號

大正十四年十月二日

第二課

綴込名

手紙
又保甲一

在安東日本領事館

4. 貸付申請ニ關スル事項中虚偽又ハ不正ノ事項アリタルトキ
以上

MT 14153 0411

MT 14153 0410

REEL No. 1-0372

0260

普通
受第 29
14.10.8.

1
4
1

外務大臣男爵 幣原喜重郎 殿

大正十四年九月三十日附 朝紙 第十七九號

下岡政務總監 宛往信寫及送附候 敬具

件名

一 惠山鎮長白府間所在中洲ニ於テ支那水上警察分局ノ建設セル渡船監視所撤廢ノ件

附屬書類添附

臣細臣局

第三課

綴込名

大正十四年十月二日

在安東

領事

西澤義

在安東
西澤義
印

綴込名
西澤義
印

在安東日本領事館

4 貸付申請ニ關スル事項中虚偽又ハ不正ノ事項アリタルトキ
以上

MT 14153 0411

MT 14153 0410

REEL No. 1-0372

0261

朝鮮第一七九號

大正十四年九月三十日

在安東 領事 西澤 義 啟

朝鮮總督府

政務總監 下 岡 忠 治 殿

惠山鎮長白府間所在中洲ニ於支支那水上警
察分一局ノ建設セル渡船監視所撤廢ノ件

本件ニ關シ本一官ヨリ當地郵交渉員宛對シ照會ノ次第ハ本年八月
十五日附朝鮮總機密第八一號拙信ヲ以テ通報致置候處今般同交渉員
ヨリ別紙公文寫ノ如ク本件中洲ハ支那人王成德ナールモノ前清光
緒十三年中支那官憲ヨリ拂下ヲ受一ケ爾來開墾耕作シ宣統三年ニ
至リ王成德ノ一子王金堂之ヲ金秉虎外二名ノ鮮人小作人ニ貸與耕
作セシメタル處金秉虎ハ契約期間滿了後右中洲ヲ鮮人金聖協ニ盜
賣シタル一モノナリト稱シ飽迄其自國一領土ナルコトヲ主張致越

在安東日本領事館

MT 14153 0412

候ニ付テハ右ニ對シ支那側ノ言分ヲ反駁シ對手方ヲシテ該中洲カ
我方領土ニ屬スルコトヲ確認セシムルニ足ルヘキ何等證據方法モ
有之候ハ、再應條御回示相成度本件ハ恐クハ相互水掛論ニ終ルヘ
キヤニ思料セラール、モ爲念右通報旁及照會候 敬具

本信寫送附先、外務大臣、在支公使、奉天總領事、咸鏡南道知
事、

在安東日本領事館

MT 14153 0413

照會 十四年外字第一三五號

奉天東邊道尹兼安東交涉員公署爲照會事案准
貴領事交第七五號照覆意旨及附件業已俱悉查此次長男白水警分局在
長白縣屬瀕江淤地建築卡房係屬完全在我領土之內貴方稱該地屬之朝
鮮殊無充分理由蓋按之國際公法兩國公共河流既以河流深處爲界而該
淤地之管理一權當然屬諸我方毫無疑義且該地於前清光緒十三年間經
民人王金堂之父王成德首先報領開墾在通化縣署領有大照內註四至
亦極明瞭種植水稻計十餘年至光緒二十六年間因山水漲發該地瀕臨
江邊致被沙石沖積嗣於宣統三年復由王成德之子王金堂重事開墾當
稟韓僑梁其述朴道先金秉虎（即來照所稱之金秉虎）等三人佃墾訂立
契約載明以三年爲限年交谷草三百捆至民國二年金秉虎因訂立契約限
期限已滿不願繼續佃種退佃還回韓岸甲山郡去訖該地遂由梁其等二人
另訂佃種契約繼續耕種突於民國五年有惠山一鎮憲兵分隊長大野幸
作帶領韓人強行侵佔會經方前道尹於民國五年八月以外字第五九號及
民國六年五月外字第四四號照會併附詳圖分別照知在案如謂韓人金秉

在安東日本領事館

MT 14153 0414

虎於明治三十八年（即光緒三十一年）開墾成熟何以在宣統三年間尙
與王金堂訂立佃墾契約彼時何至自行行政放棄而轉備佃於是該韓人見
該地開墾成熟頓一起不良之心故於契約期滿之後即行退墾遂將該地影
射賣與韓人金聖協其理已明該憲兵隊長不考事實率予帶領韓人強行侵
佔以迄於今懸而未結致我國固有之領土不能行使管理繼力準諸公理實屬
不合相應再行照會

貴領事查照本道尹外字第七三號一零一號及現今各照會意旨轉達朝
鮮官憲對干涉該地段不得舟事侵佔併將前控長白之渡口渡船迅即交還
長白縣公署接管此大折毀水警局建築之卡房一切損失即予相當之賠
償併飭嗣後對干涉我岸所有一切設施不得舟事干涉以維親善而篤邦交
物速見覆爲荷此照會

大日本駐安東領事官西澤

奉天東邊道尹兼安東交涉員邵克莊

中華民國十四年九月十二日

在安東日本領事館

MT 14153 0415

附屬書類

大正十四年八月十五日

亞細亞局

在安東 領事代理

副領事 瀧山 靖次



外務大臣 男爵幣原喜重郎殿

惠山鎮長白府間所在中洲ニ於テ支那水上

警察分局ノ建設セル渡船監視所撤廢ノ件

本件ニ關シ發ニ朝鮮總督府三矢警務局長ヨリ別紙甲號寫ノ通り通
報アリタルトコロ近來當地方支那官憲ニ於テハ國境方面ノ利權廣
張ニ熱中シ稍モスレハ鴨綠江上所在ノ島嶼砂洲ニシテ現ニ彼我多
年ノ繋争地トナリ居ルモノヲモ其ノ所領ノ如ク見做シ恣ニ種々ノ
施設ヲ爲シ或ハ竊ニ之ヲ自國人ニ拂下クル等不都合ノ行爲多ク殊
ニ沿岸各地ニ於ケル渡船經營權獲得ノタメ所有好策ヲ弄シタル事
例モ有之本件問題ノ中洲ハ面積僅カ四面耕余ノ小洲ナルモ其地勢

在安東日本領事館

MT 14153 0416

15 14. 8. 25

ヨリ鑑ミル時ハ之カ得喪ハ實ニ惠山鎮ノ死活ヲ制シ延ヒテハ鴨綠
江沿岸一帯ノ我渡船經營ニ至大ノ關係ヲ有ヘルノミナラズ從來未
解決ノ儘トナリ居レル幾多ノ島嶼領土ノ歸屬問題決定ニ際シ我ニ
不利ナル結果ヲ來ラハモノアルヲ以テ本件ニ關シテハ此際他迄朝
鮮側ノ主張ヲ支持貫徹セシムルノ必要アリト認メ今級別紙乙號ノ
通り當地外交渉員ヨリノ抗議ニ對シ本官ヨリ別紙丙號ノ通り回答
シ置ケルニ付右御査閱ノ上何等御意見モアラハ御回訓相成様致度
此段報告申進ス

本信寫送附先 在支公使、奉天總領事、政務總監

咸鏡南道知事、平安北道知事

在安東日本領事館

MT 14153 0417

警秘甲第二一八號

大正十四年七月二十七日

朝鮮總督府警務局長 三 矢 富 松

安東領事 西 澤 義 殿

惠山ト長白府間ニ在ル中洲ニ水上分局ニ於テ
監視所建設ニ關スル件

本件ニ關シ七月十三日附警秘第二一八號ヲ以テ一應其ノ狀況通報
候處其ノ詳細左記ノ通ニ候條御了悉相成度及通報候也
査スルニ支那側ニ於テ中洲及渡船經營權ヲ取得セントスルハ多年
ノ宿望ニシテ機會アル毎ニ種々ノ手段ヲ弄シテ我カ態度ヲ窺ヒ收
得ノ目的ヲ達センコトニ焦慮シツツアルモ之カ速成關シ事態ヲ惹
起シテ紛争ニ當面スルヲ避ケ平靜ナル狀態ヲ持續シタリシカ水上
分局設置セラレ兩者ノ權限競合ノ結果ハ知事以下地方官民ノ水上

在安東日本領事館

MT 14153 0418

分局ヲ排斥セントスルノ氣分張り全ク孤立ノ狀態ニ陥リタルヲ以
テ地方官民ノ歡心ヲ得ムト地方一般ニ宿望トセル中洲問題ニ貢獻
スヘク劃策中偶々六月二十六日惠山警察署長出張不在ノ際水上局
長ハ惠山ニ於ケル支那人ノ喧嘩ニ立會シタルニ側杖ヲ喰ヒ強カ毆
打セラレタルコトアリ之ニ關シ惠山署長ニ於テハ其ノ關係者ヲ取
調ヘ局長ノ被害衣服物品等ノ辨償ニ付交渉ヲ爲シタルニ此ノ好機
ニ乘シ素志ヲ遂ケムト豫メ知事ト氣脈ヲ通シ監視所ヲ建設スルニ
至リタルモノト認メラレ候然ルニ右中洲カ日本領土タルハ我ニ於
テ何等懸案ト爲ササル程明白ニシテ幾多ノ事實ハ之ヲ證明シ尙支
那側ノ領域ニ關スル主張ハ今回抗議シタル際知事ニ於テ巧ニ回避
シタル事實ニ徴ハルモ根據薄弱ナルモノナルニ水上分局長ニ於テ
無斷ニテ建設物ヲ新築セルモノニ付惠山警察署長ニ於テ其ノ不法
非禮ヲ質シ撤廢方再三抗議シタルニ要領ヲ得ム止ムナク我ニ於テ
撤去シタルモノニ候處從來長白縣知事トハ親善ノ度濃密ナル間柄
ナリシニ本件ニ依リ彼我ノ融和ヲ害ヘルハ甚々遺憾トヘルモノニ

在安東日本領事館

MT 14153 0419

候條別紙領域ニ關ヘル書類御査閱ノ上可然御取計組成度此段得貴
意候也

左記

支那長白ト威鎮南道惠山鎮間ニ在ル中洲ニ支那水上警察分局ノ渡
船監視所設置ノ爲メ建物ヲ新築スヘク七月九日夕刻組立ヲ開始
シタルヲ以テ翌十日惠山警察署長ハ長白縣知事ヲ訪問シ工事ノ中
止方交渉シタルニ知事ハ所轄外ノ事ニテ處理シ難キニ依リ直接水
上分局ニ交渉アリタキ旨申出アリ依テ更ニ長白水上警察分局ヲ訪
問シ工事ヲ中止シ本月十一日正午直ニ撤去スヘク要求シタルニ該
建物ハ永久的ノモノニアラハ二箇月位前水上總局ヨリノ命アリシ
ニ依リ臨時ニ江岸ノ休憩所トシテ建設セントヘルモノナルカ右建
物ニ關シテハ知事ノ同意ヲ得タルモノニ付知事ト協議ノ上處理ス
ヘント申出シニ依リ明十一日更ニ現場ニ於テ會見スヘク約シ一應
引揚ケタルカ該建物ハ三坪ノ木造ニシテ既ニ木組ヲ了シ造作中ノ
處我交渉ニ依リ工事ヲ中止セリ

在安東日本領事館

MT 14153 0420

前日ノ約束ニ依リ十一日水上分局長ト再ヒ會見セシニ該工事ハ中
洲所屬ニ關シ係争ノ事實アルヲ知ラハシテ着手シタルモノナルカ
上司ノ命ニ依リタルモノニシテ撤去シ難キ事情アリ工事ヲ中止シ
タル儘撤去ニ關シテハ二週間猶豫アリタシ若シ之カ猶豫ナク對方
ニ於テ撤去セラルルモ何等抵抗セサル旨申出アリタルニ對シ我
方ハ圓滿ナル解決ヲ望ミ自發的ニ撤去セラルルヲ告クルモノナル
ヲ之ヲ爲ササルニ於テハ遺憾ナカク必要ニ應シ今日ニテモ我方ニ
於テ撤去スルコトアルヘント告ケ一先彼ノ狀態ヲ觀察ヘルコトト
シタリ

十二日更ニ水上分局長ニ會見請訓ノ狀況ニ付答シタルニ未タ電報
ヲ發セハ書類報告シタルノミトノ答ナリシカ其ノ實否疑ハシク殊
ニ昨昨日ノ會見時ニ於テ請訓ハ電報ヲ以テヘル旨約シタルニ之ヲ
實行セサル等其ノ態度漫然時日ノ遷延ヲ計ルコトト竊ハレ我カ交
渉ニ對シ其ノ誠意ヲ認ムル能ハサルニ依リ止ムヲ得ハ該建物ヲ撤
廢スヘク告ケ何等抗議ヲ受クルコトナク午後二時十分惠山警察署

在安東日本領事館

MT 14153 0421

ニ於テ組立ノ該木材ヲ解キ一側ニ墾頓積載シ土臺及敷石等全部撤去セリ

右撤去前日迄ハ水上局巡警三名宛晝夜共現場監視ニ従事シ居タルニ當日ニ至リ更ニ二名ヲ増加シ警戒ニ當ラシメタリ翌十三日支那側知事代理章科長官警察署長ハ惠山警察署ヲ來訪其ノ問答要旨左記ノ通ナルカ職責上一應交渉ヲ試ミタルニ過キササルモノノ如シ

記

七月十三日於惠山田口警視對支那側知事代理章科長官警察署長

章 董知事ハ微恙ニテ其ノ代理トシテ訪問シマシタ

官 昨十二日貴官ハ弊國水上分局ノ建築物ヲ破壊セラレタコトニ就キマシテ其ノ理由ヲ承リタイノテム

署長 長白渡船場中洲ハ我所屬テアルノニ水上局カ無斷ニ監視所ヲ建設シマシタカラ一應董知事ニ交渉シマシタカ知事ハ所管違テ如何トモ致シ様カナイカラ水上局へ直接交渉シテ貴

在安東日本領事館

MT 14153 0422

イタイト等云ハルルノテ水上局へ交渉シマシタカ上司ノ指揮ヲ仰ク必要アリト自ラ撤廢セム徒ニ時日ヲ經過セシムルノテアリマスカラ已ムヲ得ム更ニ通告ノ上私ノ方テ撤廢致シタモノテアリマ

官 貴官ハ中洲カ日本ニ屬スルト云ハレマムケレトモ之ニ就テハ曾テ馬知事カ惠山鎮憲兵分隊長へ覺書ヲ差出シタコトカアルトカニテ奉天公署ニ於テハ貴國領事ヲ通シ覺書ノ效力ニ付交渉中ニ屬シ未解決ノ問題テアリマシテ現在私側ニ於テハ中洲ヲ支那側ト認メテ居リマムカラ此ニ建築ヲ施スコトモ何等差支ナイノテアルノニ貴官カ突然之ヲ破壞シタコトハ不當テアルト思マム

署長 未解決ト云ハレルノハ覺書ノ可合ニ付テ交渉中テアルト云フコトテ其ノ可合カ決セラレナイ間ハ一應貴國知事ノ證明セル覺書ヲ尊重スルヨリ外アリマセヌ水上局ハ知事ノ管掌外テアリマセウケレトモ苟モ一地方ノ機關タルモノカ自國知事ノ

在安東日本領事館

MT 14153 0423

發シタル覺書ヲ陳明シテ願ミサルカ如キハ甚タ解シ難キ所爲
テアルト思マヌ

章 私ハ馬知事當時ヨリ長白縣ニ在勤スルモノテアリマシテ中洲
ノ問題ニ關シ大野憲兵大尉ト交渉ニモ立會シマシタノテ當
時ノ狀況ヲ知悉スルモノテアリマスカ馬知事ハ中洲ノ所屬ニ
就テ大野大尉ニ覺書ヲ差出シタ事實ハアリマセヌ現ニ其ノ覺
書ナルモノハ貴國側ニ存在セヌコトヲ確信シマヌ然ラハ何ヲ
以テ中洲カ貴國ノ所屬タルコトヲ主張セラルルノテアリマセ
ウ

署長 私ハ中洲カ日本ニ屬スルモノナルコトヲ命セラレ居ルモノ
テ馬知事ノ覺書モ現存スルモノト心得居ルノテアリマハ
貴下ハ馬知事カ覺書ヲ大野大尉ニ手交シタコトカナイト云ハ
ルルノテアリマハカ強テ其ノ事實迄モ合定セラルルコトハ如
何カト存シマハ

官 地方官タル知事カ假ニ覺書ヲ差出シタニシテモ決シテ領土ノ

在安東日本領事館

MT 14153 0424

確定トナラヌノテ誤レヌ處置ヲ爲シタ場合ハ處罰セネハナラ
ヌモノテアリマハカラ貴國ニ對シテ何等義務ヲ負フヘキモノ
トハ思惟シマセヌ

署長 馬知事ノ處置カ不法テアルカ爲メニ之ヲ處分セラルルコト
ハ貴國ノ内部關係テアリマシテ何等關知スル處テハアリマセ
ヌ而シテ中洲ノ歸屬カ日本ニ屬スルト云フコトハ必ハシモ馬
知事ノ覺書ノミニ依ルモノテハナイノテアリマシテ其ノ覺書
カ之ヲ裏書ヘルモノニ過キナイノテアリマヌ

官 長白縣ト貴道トハ目下頗ル親和ノ狀態ヲ續ケテ居リマハノニ
互ニ職務上中洲ノコトニ就テ論争セネハナラヌト云フコトハ
將來ノ提携上甚タ遺憾ト存シマハ私方テハ本件ヲ速ニ解決シ
テ事端ヲ惹起セシメサル様上部ニ要請ヘルツモリテアリマハ
カラ貴官ニ於テモ上部ニ於テ解決方上申セラルルコトヲ望ミ
マハ

署長 同感テアリマハ職務上已ムヲ得ヌ直接接觸ヲ行フニ至リマ

在安東日本領事館

MT 14153 0425

シタカ之ハ素ヨリ甚タ好マサル處テアリマハ折角築キ上タ親
善ノ關係ニ對シ波瀾ヲ生セシメタコトハオ互ニ遺憾ニ存ヘル
ノテアリマハカ事件ハ事件トシテ冷靜ニ處置シ從來ノ親善關
係ニ累ヲ及ボササラムコトヲ希望シマハ

在安東日本領事館

MT 14153 0426

惠山嶺ト長白府間ニ在ル中洲ノ歸屬ニ關ヘル件

本件中洲ハ元河原ノ荒無地ニシテ柳芝草ノ繁茂砂地ナリシカ耕作
ニ適ヘルモノト認メ明治三十八年三月惠山嶺居住鮮人金永虎ニ於
テ二日耕方學林(中洲ノ土地放賣當時ハ方學天ト謂ヒシモ目下ハ
民籍上方學林ト稱呼ス)ニ於テ二日耕李萬石ニ於テ一日耕初メテ
之ヲ開墾シ大豆粟馬鈴薯等試作セルニ收穫比較的多カリシヲ以テ
明年更ニ金永虎カ一日耕方學林カ二日耕ヲ開墾シ何レモ大正二年
迄自作シ居タルニ同年十月惠山嶺居住鮮人金聖協ハ金永虎ノ三日
耕ヲ清貨二十四圓ニテ李萬石ノ一日耕ヲ清貨十圓ニテ方學林ノ四
日耕ヲ清貨三十圓ニテ買收シ大正三年ヨリ金聖協ニ於テ耕作
セン計劃中同人ハ同年三月民衆訴訟事件證人トシテ或興地方法院
北青支廳ニ出頭不在中該耕地ニ長白府居住支那人王某ナル者自ラ
耕作ヲ爲シ了リタル際金聖協ハ歸宅シ此事ヲ聞クキ直ニ當時惠山
嶺憲兵分隊長増田常太郎ニ此始末ヲ訴出シモ當時如何トモナハ能
ハハ其ノ後トナリ翌四年度モ引續キ同支那人ニ於テ耕作セシカ惠

在安東日本領事館

MT 14153 0427

山嶺分隊長大野幸作ヨリ長白府知事ト交渉ノ結果舊態ニ復スルコトトナリ大正五年ヨリ金聖協ニ於テ之ヲ耕作セリ本中洲ノ生シタルハ數年前ニシテ之ヲ知ル者ナキモ明治三十八年鮮地鮮人ノ手ニ依リ始メテ之ヲ開墾シ大正二年迄同鮮人ノ手ニ耕作セラレ同地鮮人カ開墾者ヨリ買収セシモノヲ長白府支那人ニ於テ一時横領耕作シ居タルヲ更ニ鮮人ノ耕作スルニ至リタルモノナリ
惠山嶺ヨリ本件中洲ヲ經テ長白府ニ通ヘル第一渡船場ハ從來長白府ニ於テ經營シ來リタルモ大正四年九月十六日長白府ニ馬賊襲來後惠山嶺憲兵分隊長大野幸作ト長白府知事馬鴻亮ト交渉ノ結果該渡船經營權ハ我ニ歸シタルヲ以テ大正五年四月二十四日渡船開始セシニ同二十六日ニ至リ知事ハ分隊長ニ來リ渡船經營權回復方交渉アリタルモ元來中洲ナルモノハ支那ノ領土ニアラサル以上ハ其ノ經營モ不可能ナル所以ヲ以テ逃ハ分隊長ハ之ヲ拒絶セリ然ルニ五月四日午後二時頃ヨリ知事ハ巡警二名ヲ指揮シ船二艘ヲシテ吾カ渡船場ヲ犯シテ入り亂シ渡河セントヘルモノハ悉ク該船ニ收容シテ

在安東日本領事館

MT 14153 0428

渡船ヲ開始スルト共ニ渡船場(第三中洲)ニハ船夫小屋ヲ建テントシ捕盜營兵六名牛車三臺ヲ以テ木材ヲ運搬シ豫メ計劃セル設計ニヨリ建築ニ着手スルト共ニ一ノ要所ニ兵約三十名他ノ要所ニ兵二十名許散兵トナリテ渡船場ニ對シ長白府南端ニハ展望的尙兵ヲ配置シ示威的行動ヲ取リ以テ渡船權ノ奪還ヲ企圖セリ而シテ彼ハ時々部隊ヲ移動セシメ夕刻ニ至ルヤ探木公司附近ニ約六十名ノ兵數ヲ以テ公司ヲ包圍ヘル如ク行動シ夜ニ至ルモ其ノ警戒ヲ解カサリシカ翌五日ニ至リ我警戒兵ノ配置及惠山嶺守備隊演習行動ヲ見テ漸次後退シテ長白府北方ノ叢林ニ據ルニ至レリ午後八時夜ニ入り渡船場ハ電話復々活セルヲ以テ五月五日正午ヲ期シ對岸探木公司ニ於テ分隊長ハ知事ト會見シ左ノ申合セヲ開始シタルニ同日午後四時三十分知事ハ分隊長ノ要求ヲ悉ク容レタルヲ以テ事茲ニ解決セルモノナリ

一 第一渡船場經營權ハ依然吾ニ歸ヘルコト

在安東日本領事館

MT 14153 0429

- 二 昨四日ヨリ中洲ニ建築シツツアル家屋ハ二時間以内ニ撤去ヘルコト
- 三 貴國ニ於テ現ニ使用シアル船二艘ハ中洲ニ引揚ケ使用セサルコト
- 四 若シ之ヲ使用シ再ヒ吾渡船ニ妨害ヲ加フ時ハ直ニ押收ハ
- 五 探木公司ト第一渡船場間ノ中洲ニ於テ蘇朝鮮人ノ土地占有及耕作權復活ヲ認ムルコト
- 六 渡船權奪回ニ關スル主謀者鮮人李聖化ヲ引渡ヘコト
- 七 二十一道溝鴨綠江上流ニ於テ支那側ハ管流ヲナシアリ吾營林支廠流伐事業ノ妨害ニシテ違的行爲ナリ五月七日正午迄ニ規定ノ如ク回復セサル以上ハ規定ニ基キ漂流物ト見做シ處置ハ

在安東日本領事館

MT 14153 0430

照 會 十四年外字第一〇一號

奉天東遼道道尹參兼安東交涉員公署爲照會事案查韓岸警署乘隙強佔長白渡口一案業經本道尹於本月一日以外字第七三號照會貴領事轉知韓岸官憲速飭交還并履行民國三年九月五日議訂條款條件雙方不得干涉以敦邦交在案茲據長白縣知事電稱長白水營在鴨江北岸水營地建設卡板房一間尙未竣工即據惠山鎮日警署長派員來署要求禁阻經知事以在江北我岸建築彼方何得干涉等詞拒絕嗣又送至水營局要求折去亦經拒絕不意該署長竟于本月十二日派警十餘名各携手槍過江至我岸用強力將該房全行折毀該日警擅自武裝越境折房違其強暴行爲我方如亦以強力制止勢必激起衝突發生重大交涉知事爲慎重起見遂派員過江向該署長盾問據其始稱此地係彼方所有繼稱此地係經馬前知事襄與終又稱此地係奉彼長官命令管轄均經去員逐一據理拒駁驟復始承認該地爲兩國交涉中多懸案未決之地最後遂定爲雙方報告長官交涉解決查該地確在我岸江邊尙由我方管轄前因彼方無理

在安東日本領事館

MT 14153 0431

侵佔業于民國四五年間先後交涉返還尙未解決茲又發生此項事件當此時局民情異常憤激除盡力勸導人民稍安勿燥聽候解決外電請交涉等情據此查水警建設卡房地點係在我國主權之內韓岸日警何得持械越境強行折毀此種行為殊屬非法所幸我方水警深知大體未致激起衝突若長此以往難免不發生意外至該署長所稱此地係彼方所有繼稱係馬前知事襄與不知何所據而云然終則稱係奉長官命令管轄尤爲離奇蓋地在江之北岸界限分明何能越境管轄韓岸官憲均爲明達者想當能諒解此理茲據前情相應照會

大日本駐安東領事官西澤

在安東日本領事館

MT 14153 0432

奉天東邊道尹兼安東交涉員 郇克莊

中華民國十四年七月二十二日

在安東日本領事館

MT 14153 0433

大正十四年八月十五日

在安東 領事代理

副領事 瀧山 靖 次

東邊道

安東交渉員 那 克 莊 殿



拜啓陳者客月二十二日附外字第一〇一號貴信ヲ以テ長白縣水上警察分局渡船監視所撤廢事件ニ關シ御照會ノ趣敬承致候查ヘルニ監視所撤廢ノ狀況ハ別紙添願末書並ニ威鏡南道警察部長提出ノ交渉要領ノ通りニ有之抑モ水上分局カ渡船監視所ヲ建設セシ土地ハ元來朝鮮所屬ノ中洲ニ係リ製柳芝草繁茂ノ荒無地ナリシヲ明治三十八年惠山鎮居住鮮人金乘虎等ノ手ニ依リ始メテ之ヲ開墾シ大正二年迄原開墾者ノ手ニテ繼續耕作セラレ居リシヲ鮮地鮮人金乘協之ヲ買收シ適々翌年耕作期ニ際シ金ハ民事訴訟事件證人トシテ威

在安東日本領事館

MT 14153 0434

與地方法院北青支廳出頭不在中ニ乘シ長白府貴國人王某カ右耕作地ヲ橫領セルモノナルカ當時我官意ヨリ長白府知事ニ交渉ノ結果舊態ニ復ヘルヲ得爾來再ヒ鮮人之ヲ耕作シ今日ニ至レル次第ニ有之候然ルニ今次水上警察分局ニ於テハ前述ノ如ク其ノ領土權ノ際歸屬頗ル明白ニシテ何等疑フ餘地ナキ我領土内ニ墾リニ其ノ監視所ヲ築造セル爲メ所轄官署タル惠山鎮警察署ニ於テ之ヲ撤去シタルハ至當ノ處置ニシテ茲ニ同署長ハ特ニ對國側ノ體面ヲ尊重シ之カ自發的撤廢ヲ要求シタルニ拘ラヘ同地貴國官意ニ於テハ遂巡シテ容易ニ實行セラレサル所ヨリ不已得我方ニ於テ之ヲ撤去シタル次第ニ有之候條右様御了知相成度此段回答得貴意候 敬具

記

支那長白縣ト威鏡南道惠山鎮ノ間ニ在ル中洲ニ支那水上警察分局ノ渡船監視所設置ノ爲メ建物ヲ新築ヘヘク七月九日夕刻ヨリ組立開始セルヲ以テ翌十日惠山警察署長ハ長白縣知事ヲ訪問シ工事ノ中止方交渉シタルニ知事ハ所轄外ノ事ニテ處理シ難キニ依リ直接

在安東日本領事館

MT 14153 0435

水上局ニ交渉アリタキ旨申出アリ依テ更ニ長白水上警察分局ヲ訪
問シ工事ヲ中止シ本月十一日正午迄ニ撤去ヘク要求シタルニ右
建物ノ新築ニ關シテハ知事ノ同意ヲ得タルモノニ付知事ト協議シ
タル上處理スヘシト申出テシニ依リ明十一日更ニ現場ニ於テ會見
スヘク約シ一應引揚ケタルカ該建物ハ三坪ノ木造ニシテ既ニ木組
ヲ了シ造作中ノ處我カ交渉ニ依リ之ヲ中止セリ惠山署長ハ本月十
一日水上分局長ト再ヒ會見セシニ該工事ハ上司ノ命ニ依リ中絶ノ
所屬ニ關シ係争ノ事實アルヲ知ラヘシテ着手シタルモノニシテ獨
斷ニテ撤廢シ難キ事情アルヲ以テ工事ヲ中止シタル備之カ撤去ニ
關シ請訓中ナル趣ヲ以テ二週間ノ猶豫ヲ申出タリ依テ一先ハ彼ノ
状態ヲ觀察ヘルコトトシタルカ十二日更ニ水上分局長ニ會見シ請
訓ノ狀況ニ付實シタルニ未タ電報ヲ發セハ書面報告シタルノミナ
リト答フルモ其ノ實否疑シク殊ニ昨日ノ會見時ニ於テ請訓ハ電報
ヲ以テスル旨約シタルニ之ヲ實行セサル等其ノ態度全ク漫然時日
ノ遷延ヲ計ルコトニ窺ハレ我カ交渉ニ對シ其ノ誠意ヲ認メラレサル

在安東日本領事館

MT 14153 0436

ニ依リ已ムヲ得ス我カ警察ニ於テ該建物ヲ撤廢スヘキヲ告ケ何等
抗議ヲ受ケタルコトナク午後二時十分惠山警察署ノ手於ニ於テ之
ヲ撤廢シタルモノナリ

在安東日本領事館

MT 14153 0437

七月十日午前田口警視通譯帶同
長白縣知事ヲ往訪交渉要領

(二號)

問 上渡船場ノ江岸ニ何ヲ建築カ出来マシ
タアレハ何テスカ

答 アレハ水上局ノ建物テス

問 彼處へア、言フ建物ヲ無断テ建テ

ル事ハ將来ノ親善ニ大ナル妨害ヲ

來シ御互ニ面自クナイ事テス何故

彼處へ建テマシタカ

答 アレハ水上局ノシタ事テ私ノ關係

シタ事テハアリマセン

問 然ラハ全然知ラヌト言フノテスカ

答 全然知ラヌト言フ譯テハアリマセン

江岸ニ建テ度ト言フカラヨカロウト

言ヒマシタ場所ハ何處ノ邊カ知リマ

セン私ハ数日前カラ不快テ外出シテ

居リマセンカラ

問 然ラハ此處へ水上局長ヲ呼ンテ貰ツ

テ話ス事ハ如何テスカ

答 夫ハ出来マセン

問 如何様ナ譯テスカ

答 系統ノ異フ官廳ノ人ヲ呼ンテ九様ナ

事ヲ話ス事ハ御互出来ナイ事テシ

ヨウ

問 然ラハ水上局ノシタ事ハヨクナイ事

MT 14153 0439

MT 4153 0438

テスカラ 貴官カラ 好意的ニ 注意サ
レタラ 如何テスカ

答 夫レハ 出来ナイ事ヲ ハヤリマセンカ

貴官カ 直接話シタ方カ ヨイテレヨウ

問 貴官ハ 此ノ事ヲ 如何様ニ 思ヒマスカ

答 御國テモ 御國ノ方ハ 勝手ニ 建物ヲ 作

リマス 私ノ方カ 私ノ方ハ 勝手ニ 作ル

事ハ 羨支ナト 事ト 思ヒマス

問 兎ニ 角水 上局長ト 話ス事ニ シマセン

貴官ハ 此ノ事ニ 關係ナイト 言フカラ

答 左様ニ テ下サ

(二號)

七月十日午後 田口 警視通譯 帶同

張水 上局長ヲ 往訪 交渉要領

問 上渡船場、江岸ニ 何カ 建築物カ 出来

テ 居リマスカ 聞ク 處ニ 依レハ 貴局ノ

所屬 建物ト 言フ 事テスカ 左様テス

答 左様テス アレハ 水 上局ノ 建物テ 永久

的ノモノテハ ナク 臨時ニ 江岸ノ 休憩所

ヲ 建テタノニ 過キマセン

問 本日 午前中ニ 知事トモ アノ 建物ニ 就

テ 話シマシカ 知事ハ 更ニ 知ラナイト

言フテ 居リマスカ 彼處ニ 建テラレテ

ハ 困リマス 如何様ニ 譯テ 建テマシタカ

MT 14153 0441

MT 14153 0440

答水上總局ノ命令ヲ建テマシタ
問何時命令カ来マシタカ而シテ其ノ内
容ハ如何テスカ若シ支障ナクハ閱
覽シ度シ

答秘密文書テスカラ

命令ハ二月位前ニ来マシタ

問其ノ命令ニハ場所ヲ指定シテアリマ
スカ

答アリマセン私カ撰定シマシタ

問貴官カ撰定シタトスレハ貴官ハアノ

土地カ如何ナル歴史ノアル土地テ何

處ノ土地テアルカ御承知テスカ

答知リマセンカ場所ノ事ハ知事ニ話シ

タ處カ「ヨカロ」ト言フ事テシタカラ

建テマシタソテス

問ソレハ困リマスアレハ私ノ方ノ土地

テス速ニ撤廢シテ下サイ

答夫レハ出来マセン一應知事トモ相談

シテ見マス

問先刻ノ話ニハ知事ニハ關係ナク總局ノ

命令ヲ建テタト言フノテハアリマセン

カ

答尤様テスケレ共土地ノ管轄ニ就テハ

地方官ノ關係テスカラ

問他國ノ土地へ勝手ニ建物ヲ建ツル

事ハイケマセン工事ハ速ニ中止シ建

MT

14153, 0443

MT

14153, 0442

物ヲ直ク撤廢シテ下サレ若シ九様シナ
ケレハ私ノ方テ廢置シマス

答 ソレハ困リマス

問 困ツテモ止ムヲ得マセン

答 知事ト相談致シマシウ

問 九様ナレハ明日ノ正午再ニ會見致シ

マシウ夫レ近ニ知事トモ御話シテ置
イテ下サレ夫レカラ會見ハ何處テ

致シマシヨツカ

答 知事ノ處テ致シマシウ

問 夫レハイヤマセン天氣ノ晴雨ニ係ラ

ス江岸ノ該建物ノ處ニ會見イタシ
マセウ夫レマテニ撤廢シナケレハ苟

方テ適當ニ處分致シマス

答 免ニ角知事ト話シテ上テ御話シ致

シマス

明日正午會見致シマセウ

(三號)

七月十一日田口警視通譯帶同

水上局長ヲ往訪交渉要領

問 昨日御話致シテ置イタ件未タ撤廢

シテナレカ如何ナル譯ナリヤ

答 土地ニ對シテハ知事ノ諒解モ得

上建築致シマシタノテスカラ昨日

MT 14153 0445

MT 14153 0444

貴官、御話ヲ驚イテ又知事トモ相
談シマシタ慶知事ハ彼慶ハ繋争キ
ノ土地ヲカウ其儘ニシテ置イタラ
ヨカマシトノ事テスカウ私トシテ
ハ上司ニ事ノ顛末ヲ報告シテ其ノ
指揮ヲ仰ク心算テス
問 夫レ迄如何様ニ慶置ヲ採ル心算
テスカ

答 昨日御話ノ下リマシタ時カラ工事
ヲ中止シテ居リマス此ノ儘中止ヲ
續ケテ居リマスノテス
私トシテハ夫レヨリ外ニ方法ハアリ
セン冬ハ御承知ノ通り結氷致シマ

スノテホソノ夏ノ間タケ休憩所ノ
心算テ作リマシタリ過キマセン
今迄ノ親善ヲ之カ為ニ破壊スル様
ノ事カアツテハ残念テス

四號

七月十一日午後三時三十分迄
水上局田口警視對局長

問 貴下ハ中洲ノ歸屬ニ關シ從來日支官
憲ノ交渉經過ヲ知レルヤ
答 昨日知事ヨリ聞知シタルカ該地ハ未
解決ノ地ナル由高江北岸ナル為支障
ナカルヘシト思料シ斯ノ如キ假令ヲ建

MT 14153 0447

MT 14153 0446

設レタルモノニシテ之レトテ上司ノ命ニ依リ着手セルモノニシテ私ノ独断行爲ニアラザレハ昨日モ撤去方ヲ要求サレタルモ私トシテハ上司ニ伺フノ必要アリハ直ニ独断ニ撤去致シテ亦マ

同 貴下ハ今未解決地ト申スカ彼ノ地ハ前馬知事モ是ヲ証明シ居リテ當然私ノ管轄ニ属スルモノナレハ斯ノ如キ監視所ヲ建ルニ於テハ貴下ニ撤去ヲ要求シ尚自發的ニ撤廢セリニ於テハ遺憾ナカラシ方ニ於テ是ヲ撤去致サネハナリマセン

答 夫レハ已ムヲ得マセン而シテ斯クシテハ西國親善ノ障害ヲ采ス様ナリマス而シテ貴下ニ於テ撤去スルトセハ私トシテハ何等抵抗等ハ致シマセン

同 私トシテモ素ヨリ直接處置スルハ好マレカラサレ共好意的ニ貴下ニ於テ是ヲ聞入レホレハ私トシテハ職務上當然處分セオルヲ得ス而シテ若シ貴下カ上司ノ指揮ヲ仰クトセハ最少日數幾日ヲ要スルヤ

答 二週間乃至三週間ヲ要シマス
問 然ラハ電報ニテ先ツ指揮ヲ仰イテ

MT 14153 0449

MT 14153 0448

如何

答 電報ニ依レハ其ノ事情ヲ詳細ニ知
ラズ事ヲ得ス反テ誤解ヲマヌク虞
アレハ時日ヲ要スルト雖書面ヲ以テ
指揮ヲ仰ク心算ナリ

問 詳細ハ書面トシ先ツ概要ヲ電報シ

テ指揮ヲ仰キテ如何

答 前申ス様電報ハ文字ヲ省畧スルカ
為ノ誤解ノ虞アリ依テ指揮ヲ電
報ニテ受理スルトシテモ少クモ二週間
ヲ要ス而シテ作ラ夫レハ日数ヲ明言シ
難キナリ

問 私ハ前申ス通り圓滿ナル解決ヲ望

ムヲ以テ貴下ニ對シ自發的ニ撤去方要
求スルモノナリ然ルニ上司ノ命ヲ仰
クトノ事ナルモ私ハ其ノ指揮云々ニ拘
ハラズ直ニ撤廢スルノ意ナルモ貴下
ノ意ヲ諒トシ先撤廢ヲ差控フヘキ
モ電報等ニ依リ可成速ニ圓滿解決
ノ方法ヲ講セラレ度シ

答 御意見ハヨク判リマシタ私モ是カ

圓滿ナル解決ヲ希望スルカ為テ情況
ヲ詳シク報告シ以テ其ノ指揮ヲ仰
クノ考ナルカ為テ第一回ノ會見ニ於テ
已ニ工事モ中止シタルヲ認ナレハ其ノ
矣モ御諒察アリタシ

MT 14153 0451

MT 14153 0450

問然レナカテ今ニ週間ト申サレマステレ
トモ私ニ於テ必要アレハ今日タリト
モ撤去スルコトアルヘク豫ノ御承知
アリタレ而レテ右期間ニ付テハ何
等約束スルモノニアラサルコトヲ篤
ト御承知置キアリタレ

MT 14153 0452

REEL No. 1-0372

0282

七月十二日午前十一時三十分於水上局

北澤警部對局長

問 已ニ時日ニ經過シタル今日ナルカ何等カノ電命

アリシヤ

答 未夕何等ノ電命ニ接セズ

問 然ラハ貴下ハ電報セカリシヤ

答 昨日モ署長ニ申上ケタル通り電報ハ誤解ノ虞アリ

ルニ依リ文書ニ致シ昨日發送致シマシタ

問 斯様ナ事件ニ付テハ可成速ニ解決ヲ要スルモノ

ナルヲ以テ詳細ハ書面ニテ報告スルモノトシテモ

不取敢電報ヲ以テ概要ヲ報告シ指揮ヲ仰ク

カ當然ト思ハレ此ノ事ハ呉レ呉レモ勸告致シ

テ置キマシタカ其レモ為サスニ書面ノミシヲ以テ

請訓セララルカ如キハ徒ニ時日ヲ遷延セシムル

モノテ本件交渉ニ関シ貴下ノ誠意ヲ認ムルコト

カ出来マセタカラ私方ニ於テハ已ムヲ得ス今日

只今ヨリ該建物ヲ撤廢致シマス

答 夫レハ昨日ノ署長ノ話ト異ル様テス署長ハ二週

間待タレルト申サレタルニアラスヤ

問 署長ハ直ニ撤廢スルコトハ差控フヘキモ必要ヲ

認メタルトキハ何時タリトモ撤去スヘキ旨ヲ述

ヘタル答ナリ

答 私ハ夫レハ聞キマセン然シ撤去サルトシテモ私ハ

何等ノ抵抗ニ致シマセンカ然シ之カ為他ニ何等

カノ事件起ルトシテモ私ハ責任ヲ負ヒマセン

MT 14153 0454

MT 14153 0453

第六號

七月十三日於惠山四口警視對支那側知事代理

章律長官警察所長

章董知事ハ微恙ニテ其ノ代理トシテ訪問シマシタ

宮昨十二日貴官ハ弊國水上分局ノ建築物ヲ破壊セラ

レタコトニ付キマシテ其ノ理由ヲ兼リタイノテス

署長白渡船場中洲ハ我所屬テアルノニ水上局カ無断

ニ監視所ヲ建設シマシタカラ一應董知事ニ交渉シマ

シタカ知事ハ所管遠テ如何トモ致シ様カナイカラ水

上司へ直接交渉シテ貫ヒタイト云ハルノテ水上局へ交渉

シマシタカ上司ノ指揮ヲ仰ク必要アリトテ自ラ撤廢セ

ス徒ニ日特ヲ經過セシムルノミテアリマスカラ已ムヲ得

ス更ニ通告ノ上松ノ方テ撤廢致シタモノデアリマ

乙

ス

宮貴官ハ中洲カ日本ニ屬スルト云ハレマスケレトモ之ニ就テ

ハ曾テ馬知事カ惠山鎮憲兵分隊長へ覺書ヲ

差出シタコトカアルトカニテ奉天公署ニ於テハ貴國領

事ヲ通シ覺書ノ効力ニ付交渉中ニ屬シ未解決ノ

問題テアリマシテ現在私側ニ於テハ中洲ヲ支那領土

ト認メテ居ルノデアリマスカラ此ニ建築ヲ施

スコトモ何等差支ナイテアルノニ貴官カ突然之ヲ

破壊シタコトハ不當テアルト思ヒマス

署長未解決ト云ハルハ覺書ノ可否ニ付テ交渉中テ

アルト云フコトテ其ノ可否カ決セラレナイ間ハ一應貴

國知事ノ證明セル覺書ヲ尊重スルヨリ外ア

リマセヌ水上局ハ知事ノ管掌外テハアリマセウ

MT

14153 0456

MT

14153 0455

ケレトモ苟モ一地方ノ機關タル者ク自國知事ノ
發シタル覺書ヲ蹂躪シテ顔ミサルカ如キハ甚ク解
シ難キ所爲ヲアルト思ヒマス

章私ハ馬知事當時ヨリ長白縣ニ在勤スル者テアリマ
シテ中洲ノ問題ニ関シ大野憲兵大尉トノ交渉ニ
モ立會シマシタノテ當時ノ状況ヲ知悉スルモノテア
リマスカ馬知事ハ中洲ノ所屬ニ就テ大野大尉ニ
覺書ヲ差出シタ事實ハアリマセ又現ニ其ノ覺書
ナルモノハ貴國側ニ存在セヌコトヲ確信シマス然
ラハ何シ以テ中洲カ貴國ノ所屬タルコトヲ主張
セラル、ノテアリマセウ

署長私ハ中洲カ日本ニ屬スルモノナルコトヲ命セラレ居ル
モノテ馬知事ノ覺書モ現存スルモノト心得居ルノ

テアリマス

貴下ハ馬知事カ覺書ヲ大野大尉ニ手交シタコトカ
ナイト云ハル、ノテアリマスカ強テ其ノ事實迄モ否
定セララル、コトハ如何ト存シマス

宮地方官タル知事カ後ニ覺書ヲ差出シタニシテモ決シ
テ領土ノ確定トハナラヌノテ誤レル處置ヲ為シタ
場合ハ處罰セネハナラヌモノテアリマスカラ貴國ニ
對シテ何等義務ヲ負フヘキモノトハ思惟シマセ
又

署長馬知事ノ處置カ不法テアルカ為ニ之ヲ處分セラ
ル、コトハ貴國ノ内閣關係テアリマシテ何等關係知
スル處ヲハ下リマセヌ而シテ中洲ノ歸屬カ日本ニ存
スルトシフコトハ必スシモ馬知事ノ覺書ニノミ依

MT 14153, 0458

MT 14153, 0457

ルモノテハナイノテアリマシテ其ノ覺書力之ヲ裏書
スルモノニ過キナイノテアリマス

宮長白縣ト貴道トハ目下頗ル親知ノ状態シ續テ
テ居リマスノニ互ニ職務上中洲ノコトニ就テ論争
セネハナラヌト云フコトハ将来ノ提携上甚タ遺憾
ト存シマス私方テハ本件ヲ速ニ解決シテ事端ヲ
惹起セシヨサル様上部ニ要請スルツモリテアリマス
カラ貴官ニ於テモ上部ニ於テ解決方申セラル、
コトヲ望ミマス

署長同感デアリマス職務上已ヲ得ス直接撤廢ヲ行フ
ニ至リマシタカ之ハ素ヨリ甚タ好マサル處デアリマス
折角築キ上タ親善ノ關係ニ對シ波瀾ヲ生センメ
タコトハオ互ニ遺憾ニ存スルノテアリマスカ事件ハ

事件トシテ冷静ニ處置シ従来ノ親善關係ニ累
シ及ホサラムコトヲ希望シマス

MT 14153 0460

MT 14153 0459

REEL No. 1-0372

0286